

English Worship Service

Pastor: Daniel J. Kim, Ph.D.

11:15 a.m @ Westminster Hall

Prelude

* Call to Worship

Praise & Worship

Apostles' Creed

* Doxology

Representative Prayer

Offering

* Offering Song

* Offering Prayer

Welcome/Fellowship

Scriptural Reading

Anthem

Sermon

Hymn

* Benediction

* Lord's Prayer Song

Pianist

Pastor

Praise Team

Congregation

Congregation

Deacon Jang Kyung Won

Congregation

Together

Pastor

Congregation

Pastor

Jerusalem Choir

Pastor

Congregation

Pastor

Congregation

(* Please stand)

“ Everyday Christmas ”

Luke 2:11-12, 40, 52

We cannot be content to celebrate Christmas once a year, but must commit ourselves to the essence of Christmas throughout the year. Basically, we need to live out Christmas on an everyday basis. Christmas signifies the coming of our Lord Jesus in the flesh some 2000 years ago. It is significant that He was born as a little baby and grew up as child in the most natural way. As we behold and meditate on that little child Jesus, we find the most important principles for development in life and spirituality. First, we must appreciate all forms of small and humble beginning. Jesus was born to a poor, insignificant family and was laid in a manger because there was no room in the inn for them. He was not recognized by many when He came into this world, because He was hidden in his humble and lowly form. Likewise, we must be perceptive to recognize the great heavenly treasures in the small, hidden things and situations in life. Second, we must patiently undergo the process of development in all areas of life. Jesus himself went through the most natural process of growing and maturing “in wisdom and stature, and in favor with God and men.” Likewise, we need to be consistent in living out the most normal, unassuming life in Christ, patiently enduring whatever difficulties we may face in the process. Third, we must be faithful in the present moment “here and now.” For Jesus, every moment of His life was a God-moment in which He was perfectly in tune with the Father. Likewise, we need to live out our present life to the fullest, and trust that God will take care of our future. Instead of dwelling in the past and speculating about the future, we need to do the most practical thing of living out our lives fully in the present. We must remember that how we live our lives in the present can redeem our past and contribute to our future. May you continue to celebrate Christmas everyday and may our Lord bless you most richly in the New Year!

Announcements

— We welcome all the newcomers to our worship service today. Please join us for fellowship at Room #104 right after the service.

— We specially thank Deacon Heungsoo Lheem (who will be leaving for India) and Stephen and Jean Wall (who will be leaving for England) for their devoted services to EM.

— Please join our various study groups held today:

1:00 pm (Room #104) — “Gospel of John” (led by Brother Gai)

1:00 pm (2nd floor) — “Esteem in Christ” (led by Sister Cing)

1:00 pm (Room #604) — “Youth Bible Study” (led by Stephen Wall)

예배 및 집회시간 안내

구 분		시 간	장 소
주 일 예 배	I 부 예 배	오전 9시	본 당 II,III,IV 층
	II 부 예 배 (영어동시통역)	오전 11시 20분	
	III 부 예배	오후 2시	
	찬 양 예 배	오후 5시	
	English Worship	오전 11시 15분	웨스트민스터 홀
	젊은이 예배	오후 1시 30분	
수 요 예 배	I 부 예 배	오전 11시	본 당 II,III 층
	II 부 예 배	오후 7시	
새 벽 예 배		오전 5시 30분(매일)	본 당 II 층
금 요 기 도 회		오후 8시	

교회학교 예배 및 안내

부 서			예배 및 분반공부시간	장 소	부 서			예배 및 분반공부시간	장 소	
영아부(0세-24개월)	1부	오전 9시	영아부 403호	예바다부	사랑부 예배		오전 10시30분	102 호	603 호	
	2부	오전 11시20분	유아부 706호		예 배	오전 11시20분	603 호			
	3부	오후 2시	유치부 702호			오후 2시-3시	603 호			
유 년 부		오전 9시	701 호	새가족부	등록필수반		오전 10시	602 호	607 호	
초 등 부		오전 9시	601 호		적분자필수반		오후 12시40분			
어린이 찬양예배(주일)		오후 5시	701 호		학습보충반		오전 10시	607 호		
어린이 수요일예배		오후 7시	603 호				오후 12시40분			
토요일나무영여성품스쿨		학기중 토 9:30-12:30	701 호				오후 12시40분			
중 등 부		오전 9시	501 호	장 년 부(오전)		오전 10시	본 당	702 호		
고 등 부		오전 9시	101 호	장 년 부(오후)		오후 3시30분	702 호			
청년 1부		오후 1시30분	101 호	소 망 부		오전 10시	603 호			
청년 2부		오후 1시30분	101 호	소요리문답부		오후 12시40분	601 호			
청년 3부		오후 1시30분	101 호	신앙강좌 1,2부		오후 12시40분	903호 / 701호			
신혼가정부		오후 3시20분	802 호							
디아스포라 부		오후 1시	901 호							

우리의
비전
(vision)

① 세계 복음화(Evangelization of the whole world)

② 교회 천국화(Kingdomization of the whole church)

③ 문화 기독교화(Christianization of the whole culture)

서울교회 QR코드

부 목 사

한상은 서명철 장석남 황 광 유문건 박영준 조원영 서준권 전도담당전도사 배경애 교육목사 임규원 김한성 노정호 천세중

교육전도사 최민혁 구본혜 장재원 이재웅 양세라 Gaichuang Panmei, VunZamCing

합동목사 김영한 김철홍 원종천 김다니엘

선 교 사

강아름 주하나 권요셉 조에스더 김모세-이한나(동아시아), 전광혜(서아시아), 이은준 강해정(카자흐스탄) 스브로토바로이, 조남혜, 박진영-김미성(방글라데시), 이재을-박병진, 전호진(캄보디아), 조범연-김희정, 우상식-김정욱(인도), 정상진-홍성임(말라위), 서광중-이성일(인도네시아), 손신일-민매라(체코), 이재훈-박재연(마다가스카르), 김용진-황경혜(말라위), 김영호-서향정(러시아), 김인사-현혜옥(아르헨티나), 홍남가-김인규(우크라이나), 허창범-현미순(일본), 김평강-최사라(동남아시아), 김낙형 · 오정녀(케냐) 김태식, 윤왕모, 노신애, 이금순, 김명일, 김덕수(군산교), 김종일-백순미(터키노동자), 이선희(병원선교) 탕. 썬. 코. 카. 마이. 랑. 사무알. 레이. 난. 썬. 찬다. 사우. 키움. 랑. 흐라. 라베. 벤. 비애. 마웅. 차. 짜우. 미카엘(미얀마) 필리몬. 프로산토. 수레시. 수바스. 이경림. 알로롱. 비시누쁘도. 보디소프. 린롬. 수란존(방글라데시)

제23권 제52호 네가 믿으면 하나님의 영광을 보리라” (요11:40) 2013년 12월 29일

천국시민 양성 · 만민에게 전도 · 빈약한 자 구제

대한예수교
장 로 회

서울교회

SEOUL PRESBYTERIAN CHURCH

원로목사
Emeritus Pastor

이 중 윤

Lee Jong-Yun, Ph. D., D.D., D. D.

담임목사
Senior Pastor

박 노 철

Park, No Cheol

135-835 서울특별시 강남구 대치동 210
210 Daechi-dong Gangnam-gu Seoul, Korea

Tel.558-1106 / Fax.558-2107
http://seoulchurch.or.kr

“목자들의 크리스마스”
("Christmas of Shepherds")

■ 눅 2:8-20

이 세상의 유명한 사람들, 높은 사람들, 권세 있는 사람들은 한 번 만나보기가 쉽지 않습니다. 미국 대통령이 한국을 방문한다면, 우리가 오바마 대통령과 같이 만나 차 한 잔 하며 교제를 나눈다는 것은 거의 불가능한 일입니다. 만약 우주만물을 창조하신 전지전능하신 창조주 하나님, 그 영광과 존귀와 지혜와 힘과 능력이 무한하신 하나님, 우주와 세계 가운데 가장 높으신 영원하신 하나님이 이 세상을 방문하신다면, 도대체 누구를 만나 주실까요? 우리 같이 평범한 사람들이 그 영광의 창조주 하나님을 만날 수 있다는 것은 꿈도 꾸지 말아야 합니다. 세계 정상들도 만나지 못하는 분이신데, 우리가 만나는 것은 어려운 일이 아니겠습니까? 그런데 놀랍게도, 하나님의 아들이 태어났다는 소식을 천사들이 전했는데, 그 소식을 가장 먼저 듣고 예수 그리스도의 탄생의 자리에 초대받은 사람은 다른 아님 비천한 목자들이었습니다. 이스라엘 사람들에게 “목자” 라고 하는 직업은 그리 좋은 직업이 아니었습니다. 유대인들의 전통과 바리새인들의 규례에 따르면 가축을 다루는 목자에 대해서 결코 우호적이지 않습니다. 목자는 천대 받는 직업이었습니다. 주의 천사가 그 영광 가운데, 다른 사람들도 아니고 목자들에게 나타났다고 하는 하나님의 말씀은 오늘을 사는 우리들에게 큰 의미가 있습니다. 오늘 본문에 나타난 목자들의 모습을 함께 살펴보면서 2013년 성탄의 계절을 보내고 있는 우리들이 행동으로 옮겨야 할 일들을 함께 살펴보며 풍성한 하늘 만나를 나누고자 합니다.

1. 삶의 우선순위가 바뀌어야 합니다.

그들은 지체 없이 베들레헴으로 가기를 원했습니다. 그들은 “천사들이 한 말이 진짜인지 가짜인지 가서 한 번 확인해 보자.” 라고 말하지도 않았습니다. 그들은 말합니다. “이미 이루어진 일을 가서 보자.” 라고 말합니다. 그들은 지체하지 않았습니다. 그들은 빨리 달려갔습니다. 그리고 그들이 할 수 있는 한 가장 빨리 구유에 누이신 아기 예수 그리스도를 찾아 그분께 앞드려 경배했습니다. 머뭇거리면 안 됩니다. 주저하면 안 됩니다. 목자들처럼 빨리 가서 우리가 예수 그리스도를 위해서 해야 할 일들을 먼저 해야 한다는 사실을 잊지 말아야 합니다. 우리 모두가 목자들처럼 삶의 우선순위가 바뀌어서 오직 하나님의 일을 최우선으로 하여 하나님의 영광의 도구들이 되어야 합니다.

2. 목자들은 자신이 경험한 것을 증거했습니다.

그들은 자기들이 받은 은혜를 자기들만 누리지 않았습니다. 자신들이 경험한 것 자신들이 듣고 본 것, 자신들이 은혜 받은 것을 전했다는 놀라운 사실입니다. 목자들이 증거했더니 어떤 일이 벌어졌습니까? 성경은 증거합니다. 목자들의 이런 증거를 받고 거기에 있던 모든 자들이 다 놀라게 여겼다고 말합니다. 목자들의 이런 증거는 마리아에게는 깊이 마음에 새기어 묵상할 수 있는 기회를 열어주었습니다. 여러분들이 예수 그리스도에 대해서 증거할 때마다, 듣는 사람들이 예수님께 대해서 확신을 가지며, 많은 사람들이 여러분의 증거를 깊이 생각하고 묵상할 수 있게 되기를 바랍니다.

3. 목자들은 하나님께 영광을 돌리고 찬송하는 삶을 살게 되었습니다.

그들은 자신들에게 이뤄진 모든 일들을 통해서 두 가지의 삶을 살게 되었습니다. 하나님 앞에 영광을 돌리는 삶과 언제나 하나님을 찬송하며 예배하는 삶을 살게 된 것입니다. 목자들은 여전히 가난하고 피곤했지만, 이런 하나님의 증거를 받은 이후, 삶의 우선순위가 변했습니다. 능력 있는 증인의 삶을 살게 되었습니다. 수많은 사람들을 주께로 인도하는 빛과 소금의 삶을 살게 되었습니다. 그리고 평생 하나님의 영광을 위해 사는 찬양과 감사의 백성이 된 것입니다. 우리도 “은 백성에게 미칠 큰 기쁨의 좋은 소식” 을 전하는 천사들 앞에, “맞습니다!! 아기 예수 그리스도의 나심은 내게 임한 가장 큰 기쁨의 좋은 소식입니다” 라고 고백하는 복된 성탄이 되시기를 주님의 이름으로 간절히 소원합니다.

(지난 주 박노철 목사 설교요약)

“하나님은 영이시니 예배하는 자가 영과 진리로 예배할지니라”(요 4:24)

주 일 예 배			
Sunday Worship Service			
	시 간	인 도	기 도
	Time	Presider	Prayer
I	오전 9시	유문건 목사	박두호 장로
II	오전 11시 20분	장석남 목사	이관규 장로
III	오후 2시	한상은 목사	임상현 장로

입례송 Prelude	오르가니스트	
예배에의 부름 Call to Worship	…시 108:4-5…	인 도 자
기 원 Invocation		인 도 자
* 찬 송 Hymn	…5(3)…	다 함 께
* 신앙고백 Apostles' Creed		다 함 께
* 성서교독 Responsive Reading	…36(시 90편)…	다 함 께
* 송 영 Doxology	1(1)	다 함 께
기 도 Prayer		말 은 이
찬 송 Hymn	…301(460)…	다 함 께
성경봉독 Scripture Reading	…딤후전 4:4-9…	인 도 자
성도의 교제 Member's Fellowship		다 함 께
헌금, 구제헌금 Offering		다 함 께
* 봉헌송 Offering Hymn	…634(70) …	다 함 께
* 봉헌기도 Offering Prayer		인 도 자
찬 양 Anthem		찬 양 대
새가족 환영 Welcome to Newcomers		다 함 께
설 교 Sermon	…“말씀과 기도” …	박노철 목사
(Word of God and Prayer)		
* 찬 송 Hymn	…216(356)…	다 함 께
* 축 도 Benediction		설 교 자
* 주기도송 Lord's Prayer Song		다 함 께
* 표는 회중 모두 일어서는 표입니다. ()는 통일찬송가 입니다.		

◆ 너희 마음으로 주께 노래하며 찬송하라 (엡 5:19) ◆ CANTANTES ET PSALLENTE IN CORDIBUS VESTRIS DOMINO									
찬 양 대						헌 금 송			
예 배	찬양대	지휘자	오르가니스트	피아니스트	팀파니스트	찬양대	지휘자	피아니스트	
I 부	가브리엘	백경화	차주연	백송희	윤주일	가브리엘		백송희	
II 부	할렐루야	고성진	김현정11	김양언	윤주일	그레이스앤드벨	송재월		
III 부	임마누엘	류충기	김현정15	양경실	윤주일	아멘관현악단	임범창		
찬양예배	베들레헴	유태왕	김정희16	박수강	금주의 성구 하나님께서 지으신 모든 것이 선하매 감사함으로 받으면 버릴 것이 없나니 하나님의 말씀과 기도로 기록하여짐이라 (딤후전 4:4-5)				
영어예배	예루살렘	심상희		이승민1					
송구영신예배	베들레헴	유태왕	김정희16	박수강					

찬 양 예 배	
-장로안식년, 장로, 집사, 권사 은퇴식-	
오후 5시	인도, 설교: 박노철 목사
목 도	다 함 께
성 시	인 도 자
찬 송	다 함 께
기 도	김광욱 집사
성 경	인 도 자
주간성경공부수로	말 은 이
장로안식년,장로,집사,권사은퇴식	말 은 이
찬 양	찬 양 대
설 교	설 교 자
* 찬 송	다 함 께
* 축 도	설 교 자
* 주기도송	다 함 께

송 구 영 신 예 배	
2013년 12월 31일 오후11시20분	
인도,설교: 박노철 목사	
기 도	인 도 자
성 경	인 도 자
찬 양	찬 양 대
설 교	설 교 자
새 벽 기 도 회	
오전 5시30분 본당	피아니스트: 이경화 · 홍혜란김양언
설 교	박노철 · 유문건 목사

금 요 기 도 회	
오후 8시	본당 2층
설 교	조원영 목사

하나님 중심·성경 중심·교회 중심

교 회 소 식	
◆ 모 임	
1. 제1권사회 1월 월례회 변경 / 1월22일(수) 오후1시 501호	
2. 2014년 신년하례회 / 2014년 새해를 맞아 신년하례회가 1월2일 오전 6시30분 웨스트민스터 홀에서 열립니다. 모든 교역자, 시무장로, 직원들은 빠짐없이 참석하여 말씀과 기도와 감사로 새해를 시작하시기 바랍니다.	
3. 전 도 / 29일(주) 주일전도 : 전교인(1,2,3부 예배 후) 주일은 예배드리고 전도하는 날입니다. 나가실 때 각 층 로비에 비치된 순례자와 전도지를 가지고 이웃 전도에 힘써 주시기 바랍니다.	
31일(화) 오전 10시 70인전도대(대치삼성, 도곡레이크, 롯데캐슬, 진달래, 대치 I -park, 삼성동힐스테이트, 개포2주)	
오전 10시 70인전도대 화요기도팀(609호)	
2일(목) 오전 10시 70인전도대(중점전도: 은마, 미도, 대치현대, 역삼역키, 국제, 개포주공6,7단지)	
오전 10시 70인전도대 목요기도팀 603호(11시 202호)	
3일(금) 오후 2시30분 70인전도대	
4일(토) 오후 3시 70인전도대 토요노방팀, 빌립 선교회(한티공원)	
◆ 알 림	
1. 새가족 등록 / 우리 교회에 처음 오신 분들을 예수님의 이름으로 환영합니다. 예배 후 목사님과의 대화시간을 가지시기 바랍니다. (202호-칼빈홀)	
2. Baby-sitting 운영 / 수요예배와 주일오후 찬양예배에 참석하는 유아를 위해 403호에서 아기를 돌보고 있습니다.(베들레헴 홀)	
3. 영어동시통역 (통역: 김사라 권사) / 2부 예배 시 외국인을 위한 영어동시통역이 있습니다. 동시통역이 필요하신 분은 현관에서 안내위원들에게 Earphone을 받아 사용하신 후 반납해 주시기 바랍니다. 『Simultaneous interpretation earphones are available to help your service, please ask an usher at the door to assist you』 (Interpreter : Sarah Kim)	
4. 송구영신예배, 신년감사 예배 안내 / 2014년 새해를 하락하신 하나님께 감사 드리는 한 주간입니다. 송구영신 예배 : 12월31일(화) 오후 11시 20분 본당에서 열리며 지나가는 한 해를 돌아보아 회개하며 신년을 기도와 찬양을 감사하며 맞는 시간 되시기 바랍니다. 이 시간 신년감사헌금도 드립니다. 1월1일(수) 새벽기도회와 수요예배는 송구영신예배 관계로 별도로 모이지 않습니다. 신년감사 예배 : 1월5일(주) 새해 첫 주일을 신년감사예배로 드리며 주일예배시간에 성찬식을 거행합니다.	
5. 새해맞이 온가족 성경통독회 / 2014년 새해를 맞아 온가족 성경통독회가 교회에서 열립니다. 참여하여 은혜 받으시기 바랍니다. 일시: 1월2일(목)-3일(금) 2일간 오전 9시30분 - 오후 5시 장소: 1층 웨스트민스터 홀 통독범위: 요한복음~요한계시록, 잠언~아가 접수는 사무국에서 하며 참가비는 10,000 원입니다.	
6. 특별제직회 / 찬양예배후 예결산을 다루는 특별제직회가 열리며 다음 주일 찬양예배후에 공동의회로 모입니다.	
뒷면으로 계속 ➡	

“서울교회 새가족으로 오신 여러분을 진심으로 환영합니다”											
성 명	다락방	소속부서	인도자	성 명	다락방	소속부서	인도자	성 명	다락방	소속부서	인도자
변유복	14교구	마가다락부	인내팀/백정옥	공정하	5-9	뵈뵈	자비팀	이정일	4교구	영어예배부	본 인
이경숙	14교구	마가다락부	인내팀/신영자	조준길	13-29	베드로	본인	이승호	교육3국	청년1부	회평팀/이루리
박경화	13-12	마리아	회평팀/이루리	서은주	13-29	뵈뵈	본인	“네가 믿으면 하나님의 영광을 보리라”			

☞ 앞면에서 계속
7. 기도실 이용안내 / 기도와 모이기에 힘쓰는 우리교회는 교회당 3층에 기도실을 설치하여 성도 여러분의 항상 기도할 수 있도록 돕고 있습니다. 주 앞에 간절히 기도하시길 원하시는 성도 여러분의 많은 이용바랍니다. (장소: 302-306호 ·이용시간: 평일 오전 9시 - 오후 6시) ※ 단, 기도하는 것 이외의 용도로는 사용이 허락되지 않습니다.
8. 상담 안내 / 법률, 세무, 병무, 교육, 가정 상담을 실시하고 있습니다. 주일 오전 11시 30분-오후 1시 (302-308호) ※ 전화 예약 010-5779-1329
9. 의정부 열방교회 봉사 주일 오후 1시 902호에서 의료 상담 및 진료를 합니다. ※ 전화 예약 : 010-5068-2874
◆ 장 례
1.故 승영강 권사(4교구) / 12월 27일(금) 별세, 29일 발인

조상숭배	
조상숭배 제도는 우리 민족 고유의 미풍양속이라는 말은 사실과 다르다. 12세기 중국의 주희가 만든 성리학에서 그 기원을 찾을 수 있거니와 전세계적으로 조상을 숭배하는 민족은 아시아의 유교권 국가들과 아프리카의 몇몇 부족들에게서만 찾을 수 있다. 처음엔 위대한 업적을 남긴 황제를 추념키 위해 만들었지만 나중엔 평민들도 자기 조상의 위대함을 나타내기 위해 가문에서 제사를 지내게 된 것이다. 이와 같은 조상숭배는 성경적으로 보면 우상숭배요, 역사적으로 보면 중국의 유교 철학에서 온 외래 문화의 유산이며, 철학적으로 보면 과거 지향적인 순환적 시간관에 기인된 것이므로 자연주의적 세계관과 평민을 다스리기 위한 사회 정치적 산물이었음을 알 수가 있다. 따라서 제사를 드려야 복을 받는대거나 그것이 효도의 길이라는 생각을 갖고 조상의 무덤을 찾기도 다는 잔치집에 가기보다 초상집 가기를 즐겨하라는 성경 말씀대로 무덤 앞에서 인생의 의미를 찾는 지혜를 얻도록 해야 할 것이다.	
-이종윤 원로목사 신앙칼럼 '순례자'에서	
청 결	거룩한 하나님의 집을 청결하게 유지하기 위해 힘씁시다.
유 지	교회에서 음식물 섭취는 만나 홀(801호)에서만 하시기 바랍니다.
에너지 절 약	불필요하게 전기를 켜놓은 복도와 화장실 전등을 끄시다. 방을 사용한 후 나올 때 반드시 전기(전등, 플러그, 마이크 등)를 끄고 나오십시오.
주 일	주일은 예배와 전도하는 날입니다.
성 수	가급적 회의를 줄이시고 예배와 전도에 집중하시기 바랍니다.